



**Product data sheet** (in accordance with EU regulation no. 811/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VU 10CS/1-5 (N-INT1)
		II	VU 20CS/1-5 (N-INT1)
		III	VU 25CS/1-5 (N-INT1)
		IV	VU 30CS/1-5 (N-INT1)
		V	VU 35CS/1-5 (N-INT1)
		VI	-

			I	II	III	IV	V	VI	
3	Room heating: Seasonal energy-efficiency class		A	A	A	A	A	-	
4	Room heating: Nominal heat output(*8) (*11)	$P_{rated}$	kW	10	20	25	30	35	-
5	Room heating: Seasonal energy efficiency(*8)	$\eta_s$	%	92	94	94	94	94	-
6	Annual energy consumption(*8)	$Q_{nIE}$	kWh	8555	9608	11741	14334	16666	-
7	Sound power level, indoor	$L_{WA, indoor}$	dB(A)	37	48	51	48	54	-

8	 <p>All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.</p>								
9	 <p>All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.</p>								
10	Temperature application			High/Medium/ Low	High/Medium/ Low	High/Medium/ Low	High/Medium/ Low	High/Medium/ Low	-





(\*8) For average climatic conditions

(\*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



**Product information** (in accordance with EU regulation no. 813/2013)

1	Brand name		Vaillant					
2	Models	I	VU 10CS/1-5 (N-INT1)					
		II	VU 20CS/1-5 (N-INT1)					
		III	VU 25CS/1-5 (N-INT1)					
		IV	VU 30CS/1-5 (N-INT1)					
		V	VU 35CS/1-5 (N-INT1)					
		VI	-					

			I	II	III	IV	V	VI	
11	Condensing boiler		✓	✓	✓	✓	✓	-	
12	Low-temperature boiler(*2)		✓	✓	✓	✓	✓	-	
13	B1 boiler		-	-	-	-	-	-	
14	Room boiler with combined heat and power		-	-	-	-	-	-	
15	Equipped with a supplementary heater		-	-	-	-	-	-	
16	Combination heater		-	-	-	-	✓	-	
17	Room heating: Nominal heat output(*11)	$P_{rated}$	kW	10	20	25	30	35	-
18	Usable heat output at nominal heat output and high-temperature operation(*1)	$P_s$	kW	9,9	19,7	24,7	30,0	34,9	-
19	Usable heat output at 30% of the nominal heat output and low-temperature operation	$P_l$	kW	3,3	6,7	8,3	10,1	11,7	-
20	Room heating: Seasonal energy efficiency	$\eta_s$	%	92	94	94	94	94	-
21	Efficiency for nominal heat output and high-temperature application(*4)	$\eta_h$	%	87,3	87,6	87,8	88,1	88,0	-
22	Efficiency at 30% of the nominal heat output and low-temperature application(*5)	$\eta_l$	%	98,2	98,9	99,0	98,6	98,6	-
23	Auxiliary power consumption: Full load	$e_{l,max}$	kW	0,016	0,019	0,045	0,022	0,022	-
24	Auxiliary power consumption: Partial load	$e_{l,min}$	kW	0,013	0,014	0,016	0,014	0,015	-
25	Power consumption: Standby-mode	$P_{SB}$	kW	0,002	0,002	0,002	0,002	0,002	-
26	Heat loss: Standby	$P_{sby}$	kW	0,048	0,048	0,048	0,048	0,059	-
27	Ignition flame energy consumption	$P_{gr}$	kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	-
28	Nitrogen oxide emissions	$NO_x$	mg/kWh	42	25	27	28	30	-
29	Manufacturer		Vaillant						
30	Manufacturer's address		Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany						
31	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.								
32	 This floor-standing boiler with natural draught must only be connected to a flue gas installation assigned to one of several dwellings in existing buildings. The flue gas installation directs combustion residues from the installation room into the open air. It draws the combustion air directly from the installation room and is equipped with an atmospheric sensing device. Due to low efficiency, you must avoid using this floor-standing boiler for any other purposes – it would lead to higher energy consumption and higher operating costs.								
33	 Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.								
34	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.								
35	Nominal heat output for auxiliary heating	$P_{exp}$	kW	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-

(\*1) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(\*2) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(\*4) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(\*5) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(\*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



36	Type of energy input for the auxiliary boiler			Gas	Gas	Gas	Gas	Gas	-
----	---	--	--	-----	-----	-----	-----	-----	---

(\*1) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(\*2) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(\*4) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(\*5) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(\*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



**hr** (1) Naziv marke (2) Modeli (3) Grijanje prostorija: razred energetske učinkovitosti ovisne o godišnjem dobu (4) Grijanje prostorija: nazivna ogrjevna snaga (5) Grijanje prostorija: energetska učinkovitost ovisna o godišnjem dobu (6) Godišnja potrošnja energije (7) Razina zvučne snage, unutra (8) Sve specifične mjere predostrožnosti za montažu, instaliranje i održavanje opisane su u uputama za rad i instaliranje. Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje. (9) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (10) Primjena temperature (11) Kondenzacijski uređaj (12) Grijači kotao za niske temperature (13) Grijači kotao B1 (14) Uređaj za grijanje prostorije sa sklopom snage i topline (15) Dodatni uređaj za grijanje (16) Kombinirani uređaj za grijanje (17) Grijanje prostorija: nazivna ogrjevna snaga (18) Korisna ogrjevna snaga pri nazivnoj ogrjevnoj snazi i radu na visokim temperaturama (19) Korisna ogrjevna snaga pri 30 % nazivne ogrjevne snage i radu na niskim temperaturama (20) Grijanje prostorija: energetska učinkovitost ovisna o godišnjem dobu (21) Stupanj djelovanja pri nazivnoj ogrjevnoj snazi i radu na visokim temperaturama (22) Stupanj djelovanja pri 30 % nazivne ogrjevne snage i primjeni na niskim temperaturama (23) Pomoćna potrošnja struje: puno opterećenje (24) Pomoćna potrošnja struje: djelomično opterećenje (25) Potrošnja struje: stanje spremnosti za rad (26) Gubitak topline: stanje spremnosti za rad (27) Potrošnja energije plamena za paljenje (28) Emisija dušika (29) Proizvođač (30) Adresa proizvođača (31) Sve specifične mjere predostrožnosti za montažu, instaliranje i održavanje opisane su u uputama za rad i instaliranje. Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje. (32) Ovaj grijači kotao s prirodnim propuhom namijenjen je isključivo za priključak u postojećim zgradama na dimovodni sustav koji koristi više stanova, a koji odvodi ostatke izgaranja iz prostorije za postavljanje van. On prihvaća zrak za izgaranje neposredno iz prostorije za postavljanje i opremljen je usmjerivačem strujanja. Zbog male učinkovitosti svaku drugu primjenu ovog grijačeg kotla treba izbjegavati — to bi dovelo do veće potrošnje energije i većih troškova rada. (33) Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje u svezi s montažom, instaliranjem, održavanjem, demontažom, recikliranjem i/ili odlaganjem. (34) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (35) Nazivna ogrjevna snaga dodatnog uređaja za grijanje (36) Vrsta opskrbe energijom dodatnog uređaja za grijanje

**sq** (1) Emri i markës (2) Modelet (3) Ngrohja e dhomës: Kategoria e efikasitetit të energjisë në varësi të stinës (4) Ngrohja e dhomës: Fuqia nominale e ngrohjes (5) Ngrohja e dhomës: Efikasiteti i energjisë në varësi të stinës (6) Konsumi i vjetor i energjisë (7) Niveli i fuqisë akustike, i brendshëm (8) Gjithë provizionet për montimin, instalimin dhe mirëmbajtjen përshkruhen në udhëzuesit e përdorimit dhe të instalimit. Lexoni dhe ndiqni udhëzimet e përdorimit dhe të instalimit. (9) Të gjitha të dhënat që përmbajnë informacionet e produktit, janë përpiluar sipas udhëzimeve të Direktivave Europiane. Si pasojë e kushteve të ndryshme të testimit, mund të rezultojnë ndryshime të paraqitura në vende të tjera të informacioneve të produktit. Të rëndësishme dhe të vlefshme janë vetëm të dhënat që përmbajnë këto informacione të produktit. (10) Përdorimi i temperaturës (11) Boiler për lëndën djegëse (12) Boiler me temperaturë të ulët (13) Boiler-B1 (14) Pajisje për ngrohje dhome me ganxhë fuqie (15) Pajisje ngrohtëse shtesë (16) Pajisje ngrohëse e kombinuar (17) Ngrohja e dhomës: Fuqia nominale e ngrohjes (18) Kapaciteti i përdorshëm i ngrohtësisë me fuqi nominale ngrohëse dhe proces me temperaturë të lartë (19) Kapacitet ngrohtësie i përdorshëm me 30 % të fuqisë nominale të ngrohjes dhe proces me temperaturë të ulët (20) Ngrohja e dhomës: Efikasiteti i energjisë në varësi të stinës (21) Niveli i efikasitetit me fuqi nominale dhe proces me temperaturë të lartë (22) Niveli i efikasitetit me 30 % të rendimentit të ngrohtësisë dhe përdorim temperaturash të ulëta (23) Konsumi i energjisë elektrike ndihmëse: Ngarkesë e plotë (24) Konsumi i energjisë ndihmëse: Ngarkesë e pjesshme (25) Konsumi i energjisë elektrike: Gjendje gatishmërie (26) Humbje nxehtësie: Gjendje gatishmërie (27) Konsum i energjisë së flakëve ndezëse (28) Emetim oksidi nitrik (29) Prodhuesi (30) Adresa e prodhuesit (31) Gjithë provizionet për montimin, instalimin dhe mirëmbajtjen përshkruhen në udhëzuesit e përdorimit dhe të instalimit. Lexoni dhe ndiqni udhëzimet e përdorimit dhe të instalimit. (32) Ky boiler me rrymë ajri natyrale është projektuar për t'u lidhur vetëm në godina ekzistuese, në një nga sistemet e daljes së gazit të disa apartamenteve, i cili nxjerr mbeturinat e djegies jashtë dhomës së montimit. Ai e transferon ajrin e djegur menjëherë nga dhoma e montimit dhe është i pajisur me një siguresë korrenti. Si pasojë e një efikasiteti të ulët, çdo përdorim tjetër i këtij boileri duhet shmangur — çka do të sillte një konsum të lartë energjie dhe kosto të larta pune. (33) Lexoni dhe ndiqni udhëzimet e përdorimit dhe të instalimit për montimin, instalimin, mirëmbajtjen, çmontimin, riciklimin dhe / ose mënjanimin. (34) Të gjitha të dhënat që përmbajnë informacionet e produktit, janë përpiluar sipas udhëzimeve të Direktivave Europiane. Si pasojë e kushteve të ndryshme të testimit, mund të rezultojnë ndryshime të paraqitura në vende të tjera të informacioneve të produktit. Të rëndësishme dhe të vlefshme janë vetëm të dhënat që përmbajnë këto informacione të produktit. (35) Fuqia nominale e ngrohjes së pajisjes ngrohëse shtesë (36) Lloji i ushqimit me energji të pajisjes ngrohtëse shtesë

**sr** (1) Naziv marke (2) Modeli (3) Grijanje prostorije: klasa energetske efikasnosti uslovljena godišnjim dobom (4) Grijanje prostorije: nominalna toplotna snaga (5) Grijanje prostorije: energetska efikasnost uslovljena godišnjim dobom (6) Godišnja potrošnja energije (7) Nivo jačine zvuka, unutra (8) Sve specifične mere za montažu, instalaciju i održavanje su opisane u uputstvima za rad i instalaciju. Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju. (9) Svi podaci koji su sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primenom zadatah parametara Evropske instrukcije. Razlike u odnosu na informacije o proizvodu koje su navedene na drugom mestu mogu da budu rezultat različitih uslova ispitivanja. Merodavni su i važeći samo podaci koji su sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (10) Primena temperature (11) Kondenzacioni kotao (12) Kotao za niske temperature (13) B1-kotao (14) Grejni uređaj za prostorije sa kogeneracijom snage i toplote (15) Dodatni grejni uređaj (16) Kombinovani grejni uređaj (17) Grijanje prostorije: nominalna toplotna snaga (18) Iskoristiva toplotna snaga na nominalnoj toplotnoj snazi i u režimu rada na visokoj temperaturi (19) Iskoristiva toplotna snaga na 30 % nominalne toplotne snage i u režimu rada na visokoj temperaturi (20) Grijanje prostorije: energetska efikasnost uslovljena godišnjim dobom (21) Step en iskorišćenja na nominalnoj toplotnoj snazi i u režimu rada na visokoj temperaturi (22) Step en iskorišćenja na 30 % nominalne toplotne snage i prilikom primene niske temperature (23) Potrošnja pomoćne struje: puno opterećenje (24) Potrošnja pomoćne struje: delimično opterećenje (25) Potrošnja struje: stanje pripravnosti (26) Gubitak toplote: stanje pripravnosti (27) Potrošnja energije plamena za paljenje (28) Izbacivanje azot-oksida (29) Proizvođač (30) Adresa proizvođača (31) Sve specifične mere za montažu, instalaciju i održavanje su opisane u uputstvima za rad i instalaciju. Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju. (32) Ovaj kotao sa prirodnom promajom za centralno grejanje je namenjen za priključak isključivo u postojećim zgradama na jedan sistem za odvod dimnih gasova koje je rezervisano za više stanova, koje ostatke od sagorevanja iz prostorije postavljanja odvodi u spoljašnju sredinu. Vazduh za sagorevanje prima neposredno iz prostorije postavljanja i opremljen je osiguravačem strujanja. Zbog manje efikasnosti morate da izbegavate svaku drugu primenu ovog kotla za centralno grejanje — doveo bi do veće potrošnje energije i većih troškova u režimu rada. (33) Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju radi montaže, instalacije, održavanja, demontaže, reciklaže i / ili uklanjanja na otpad. (34) Svi podaci koji su sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primenom zadatah parametara Evropske instrukcije. Razlike u odnosu na informacije o proizvodu koje su navedene na drugom mestu mogu da budu rezultat različitih uslova ispitivanja. Merodavni su i važeći samo podaci koji su sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (35) Nominalna toplotna snaga dodatnog grejnog uređaja (36) Vrsta dovoda energije za dodatni grejni uređaj

**mk** (1) Име на марката (2) Модели (3) Загревање на просторијата: класа на сезонски условена енергетска ефикасност (4) Греење на просторијата: номинален топлински капацитет (5) Загревање на просторијата: сезонска енергетска ефикасност (6) Годишна потрошувачка на енергија (7) Ниво на јачина на звук, внатре (8) Сите специфични мерки на приправност за монтажа, инсталација и одржување се опишани во упатствата за работа и инсталација. Прочитајте ги и следете ги упатствата за работа и инсталација. (9)



Сите податоци содржани во информациите за производот се одредени со примена на спецификациите на Европската Директива. Разликите со информациите за производот наведено на друго место може да резултираат од различни услови на тестирање. Меродавни и важечки се само податоците содржани во овие информации за производот. (10) Примена на температура (11) Кондензирачки котел (12) Котел за ниска температура (13) В1-котел (14) Уред за греење на просторијата со модул за когенерација јачина-топлина (15) Дополнителен уред за греење (16) Комбиниран уред за греење (17) Греење на просторијата: номинален топлински капацитет (18) Корисна јачина на топлина при номинален топлински капацитет и работа на висока температура (19) Корисна јачина на топлина при 30 % на номинален топлински капацитет и работа на ниска температура (20) Загревање на просторијата: сезонска енергетска ефикасност (21) Степен на делување при номинален топлински капацитет и работа на висока температура (22) Степен на делување при 30 % од номиналниот топлински капацитет и примена на ниска температура (23) Потрошувачка на помошна струја: целосно оптоварување (24) Потрошувачка на помошна струја: делумно оптоварување (25) Потрошувачка на струја: Состојба на подготвеност (26) Топлинска загуба: Состојба на подготвеност (27) Потрошувачка на енергија на пламенот (28) Емисија на азотен оксид (29) Производител (30) Адреса на производителот (31) Сите специфични мерки на приправност за монтажа, инсталација и одржување се опишани во упатствата за работа и инсталација. Прочитајте ги и следете ги упатствата за работа и инсталација. (32) Овој котел со природен одвод е наменет за приклучување на заеднички димовод за повеќе станови во постоечки згради со кој се одведуваат остатоците од согорувањето надвор од просторијата во којашто се наоѓа котелот. Тој го вовлекува воздухот за согорување директно од просторијата каде е поставен и содржи заштита на протокот. Поради намалената ефикасност потребно е да се избегнува секоја друга примена на котелот, — бидејќи со тоа би дошло до потрошувачка на енергија и до зголемување на оперативните трошоци. (33) Прочитајте ги и следете ги упатствата за работа и инсталација за монтажа, инсталација, одржување, демонтажа, рециклирање и / или еколошко згрижување. (34) Сите податоци содржани во информациите за производот се одредени со примена на спецификациите на Европската Директива. Разликите со информациите за производот наведено на друго место може да резултираат од различни услови на тестирање. Меродавни и важечки се само податоците содржани во овие информации за производот. (35) Номинален топлински капацитет на дополнителниот уред за греење (36) Вид на довод на енергија на дополнителниот уред за греење

